

Smlouva o zájezdovém představení
STA-TNT-2023

StageArtCz s.r.o.
se sídlem Lesní 43/3, Nový Lískovec, 634 00 Brno,
IČ: 03491587
DIČ: CZ03491587

firma je plátce DPH registrovaná u FU pro Jihomoravský kraj, ÚzP Brno IV,
zapsanou v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, sp. zn. C 84996
číslo bankovního spojení: [REDACTED]

zastoupená jednatelem: Mgr. Petrem Halberstadtem
další osoby vystupující za StageArtCz, s.r.o.:

ing. Marcel Němec ve věcech ekonomických – tel.: [REDACTED] (dále jen „ekonom“ STA)
Mgr. Hana Halberstadt ve věcech technických / produkčních - tel.: [REDACTED] (dále jen „produkční“ STA)
ve věcech obchodních – t (dále jen „obchod“ STA)
(dále jen „STA“)

a

Pořadatel: Město Bílina - Kulturní centrum Bílina, organizační složka města

sídlo: Želivského 54/7 418 01 Bílina
bankovní spojení:
IČO: 00266230
DIČ:
Plátce DPH – ANO x NE
Zapsáno v obchodním rejstříku ...
Zastoupení: Martina Geletka Tuháčková, vedoucí organizační složky

Kontaktní osoby:
Monika Voitová [REDACTED]

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 1746 a násl. a § 2586 a násl. Zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

tuto

smlouvu o zájezdovém představení
(dále také jen „Smlouva“)

**Článek I.
Předmět smlouvy**

1. Předmětem této smlouvy je vymezení vzájemných práv a povinností při pořádání divadelního představení „The Naked Truth“ na scéně zajištěné pořadatelem za podmínek dohodnutých v této smlouvě.
2. Touto smlouvou se smluvní strany dohodly, že STA zajistí na vlastní náklady a odpovědnost pro pořadatele realizaci divadelního představení: „The Naked Truth“ autora Dave Simpsona, režie: Petr Halberstadt, za podmínek dále uvedených v této smlouvě (dále ve smlouvě „představení“, „divadelní představení“ nebo také „dílo“).
3. STA prohlašuje, že získala autorská práva k dílu, v rozsahu, v jakém touto smlouvou udělují STA licenci k výkonu práva užít dílo (autor divadelní hry The Naked Truth, překladatel divadelní hry, OSA).

**Článek II.
Práva a povinnosti smluvních stran**

1. STA se zavazuje odehrát představení „The Naked Truth“
 - Místo: **Městské divadlo Žižkovo náměstí 57, 418 01 Bílina**
 - Dne: 19. října 2023
 - v: 19:00 hod.
2. STA se zavazuje, že se účinkující dostaví na vystoupení včas a umělecký výkon bude proveden svědomitě, v náležitě kvalitě a v celém sjednaném rozsahu.
3. STA prohlašuje, že zajistil školení všech pracovníků a umělců hostujícího uměleckého souboru z požární ochrany a bezpečnosti práce v rozsahu dle přílohy č. 1, která je přílohou a nedílnou součástí této smlouvy (dále jen „PO“ a „BOZP“. Pořadatel prohlašuje, že rozsah proškolení z PO a BOZP, uvedený v příloze č.1 této smlouvy, je z hlediska technických požadavků a místa výkonu představení dostačující. Pokud pořadatel bude požadovat dodržení dalších specifických podmínek pro výkon představení, sdělí tuto skutečnost neprodleně STA, aby mohlo být zajištěno další školení pracovníků a umělců STA v odpovídajícím rozsahu před zahájením představení. O rozsahu dalšího školení pracovníků a umělců hostujícího uměleckého souboru bude uzavřen dodatek k této smlouvě.
4. Pořadatel se zavazuje pro zdárný průběh akce zajistit tyto technické a organizační požadavky:
 - možnost parkování pro pracovníky a umělce STA v počtu 3 parkovacích míst
 - přístup pro stavbu scény
 - přístup na jeviště a do zákulisí 4 hodiny před představením
 - přítomnost dvou techniků na vynesení kulis a stavbu scény
 - přítomnost alespoň jednoho technického pracovníka obeznámeného s osvětlovací a zvukovou technikou v místě konání divadelního představení 3 hodiny před představením
 - šířka hracího prostoru jeviště v nejužším místě minimálně 7m

- zadní ozvučení jeviště 2ks. min. 300W
- Player: 1x CD s funkcí AutoPause
- osvětlovací kabina - čelní výhled na jeviště
- minimálně 20 regul. světel, programovatelný osvětlovací pult (možnost min. 6 submasterů), 5 regulovatelných zásuvek
- 2 volné šatny pro ženy
- připravit vhodné podmínky pro představení po stránce společenské, technické, bezpečnostní a hygienické.
- dostatečné množství pitné balené vody pro účinkující (6 interpretů)

POKUD NEBUDE MOŽNO ČOKOLIV Z TECHNICKÝCH POŽADAVKŮ ZE STRANY POŘADATELE ZAJISTIT, JE POŘADATEL POVINEN INFORMOVAT „STA“ A PROJEDNAT NÁHRADNÍ TECHNICKÉ ŘEŠENÍ.

Pořadatel se zavazuje v dostatečném předstihu kontaktovat produkční.

5. STA má právo kontroly přípravy a průběhu akce a prostřednictvím pověřených osob upozornit pořadatele na zjištěné nedostatky v přípravě či průběhu akce a požadovat jejich odstranění.
6. Pořadatel odpovídá za případné úrazy a majetkové škody vzniklé v souvislosti s vystoupením v objektu konání představení, pokud nebyly průkazně zaviněny hostujícím souborem STA. Pořadatel prohlašuje, že veškerá elektrická a technická zařízení ve vlastnictví pořadatele, které budou pro realizaci představení STA poskytnuty, jsou bez závad a mají platné revize.
7. Pořadatel prohlašuje, že má sjednáno pojištění pro případ úrazu a majetkových škod účinkujících z jejich strany průkazně nezaviněných. Pořadatel bere na vědomí, že pokud pojištění nebude pokrývat vzniklou škodnou událost, poskytne společnosti STA případnou náhradu škody sám.
8. Pořadatel není oprávněn bez předchozího svolení STA pořizovat televizní, rozhlasové a fotografické záznamy uměleckých výkonů nebo provádět jejich přenosy, s výjimkou např. krátkých propagačních záběrů v délce trvání max. 3 minuty. Zároveň se pořadatel zavazuje, že přiměřeným způsobem bude informovat diváky, že je zakázáno pořizovat jakékoli záznamy uměleckých výkonů po čas představení.

Článek III.

Cena a platební podmínky

1. Tržby za představení náleží pořadateli.
2. Pořadatel se zavazuje uhradit licenční poplatek za poskytnutí licence společnosti StageArtCZ s.r.o., a to ve výši: 15 % + DPH (základní sazba) z hrubé tržby za představení. V tomto licenčním poplatku je zahrnut licenční poplatek pro zahraničního autora hry, překladatele divadelní hry THE NAKED TRUTH a OSA (souhrnně všechny licence, které STA platí autorům podle autorského zákona a podle licenčních smluv).

3. Za účelem výpočtu odměny za poskytnutí licence se pořadatel zavazuje předat STA do 7 pracovních dnů po odehrání představení pravdivé údaje o hrubých tržbách. Nebude-li uvedený údaj o hrubých tržbách pořadatelem poskytnut ani v náhradní lhůtě 21 pracovních dnů po uplynutí původní lhůty, je STA oprávněn vyúčtovat pořadateli licenční poplatek ve výši 15 % z fikce hrubé tržby za představení, kterou představuje součin počtu míst sálu (kapacita) a ceny vstupenky pro běžného diváka, + DPH (základní sazba). Uvedenou částku pořadatel zaplatí po odehrání představení bezhotovostní platbou na účet STA uvedený v záhlaví této smlouvy ve lhůtě splatnosti 14 (čtrnáct) dnů od data vystavení daňového dokladu (faktury), zaslané STA pořadateli. Kontaktní osobou je ekonom STA.
4. Za odehrané představení se pořadatel zavazuje zaplatit STA odměnu ve výši [REDACTED]. Uvedenou částku pořadatel zaplatí po odehrání představení bezhotovostní platbou na účet STA uvedený v záhlaví této smlouvy ve lhůtě splatnosti 14 (čtrnáct) dnů od data vystavení daňového dokladu (faktury), zaslané STA pořadateli. Kontaktní osobou je ekonom STA.
5. Smluvní strany se dále dohodly, že dopravu věcí a osob do místa představení a zpět zajistí STA a náklady spojené s touto dopravou uhradí pořadatel. Je ujednáno, že cena za dopravu se skládá z následujících položek:
 - [REDACTED] a
 - [REDACTED]
 - čekací doba ve výši [REDACTED] čekací dobou se rozumí doba čekání přepravní v délce představení, obvykle 2 hodiny.

K těmto částkám bude připočtena základní sazba DPH, neboť doprava je součástí celkové ceny za umělecké představení. Výchozím místem je pro účely této smlouvy sídlo STA, tedy město Praha pro přepravu osob a město Brno pro přepravu techniky. Cena za dopravu je součástí celkového vyúčtování za představení podle odstavců 2 a 4 této smlouvy.

6. Za prodlení v placení peněžitých závazků podle této smlouvy (zálohové i konečné faktury) se sjednává smluvní úrok z prodlení ve výši 0,05% z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.

Článek IV. Společná ujednání

1. Obě strany mají právo od smlouvy odstoupit bez vzájemných náhrad, a to nejpozději 2 měsíce před plánovaným datem představení. Odstoupení od smlouvy je třeba provést písemně a doručit druhému účastníku smluvního vztahu nejpozději poslední den uvedené lhůty, jinak je neúčinné.
2. Bude-li představení zrušeno v důsledku nepředvídané, nebo neodvratitelné události, ležící mimo smluvní strany (např. přírodní katastrofa, havárie, epidemie, vážné a prokázané onemocnění člena souboru, úmrtí v rodině člena souboru) mají obě strany právo od smlouvy odstoupit bez nároku na finanční náhradu škody.
3. Nedostatečný zájem o vstupenky není důvodem k odstoupení od smlouvy.

4. V případě, že se představení neuskuteční z výše uvedených důvodů (ad IV.1.), souhlasí obě strany s náhradním termínem popř. náhradním titulem.
5. Bude-li od smlouvy odstoupeno do sedmi dnů před sjednaným termínem ze strany:
 - a) pořadatele: v tom případě uhradí pořadatel STA polovinu z dohodnuté odměny dle čl. III. této smlouvy,
 - b) STA: v tom případě uhradí STA pořadateli náklady, prokazatelně vzniklé se zrušením představení
6. Bude-li od smlouvy odstoupeno ve lhůtě kratší než sedm dní před sjednaným termínem představení ze strany:
 - a) pořadatele: v tom případě uhradí pořadatel STA smluvní částku v plné výši dle čl. III. této smlouvy,
 - b) STA: v tom případě STA uhradí pořadateli náklady, prokazatelně vzniklé se zrušením představení.

Článek V. Závěrečná ujednání

1. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.
2. Změna této smlouvy je možná pouze na základě písemné dohody obou smluvních stran.
3. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení. Nedílnou součástí této smlouvy je Příloha č.1, obsahující přehled proškolení pracovníků a umělců STA z PO a BOZP a Příloha č.2 s technickými podmínkami realizace představení.
4. Smluvní strany po přečtení smlouvy potvrzují, že obsahu smlouvy porozuměly, že smlouva vyjadřuje jejich pravou, svobodnou a vážnou vůli, nebyla uzavřena v tísní či za nápadně nevýhodných podmínek a na důkaz této skutečnosti ji vlastnoručně podepisují.
5. Strany se zavazují nesděliti třetí osobě obsah a podmínky této smlouvy bez souhlasu strany druhé. Obsah této smlouvy a vztahy z ní vyplývající jsou obchodním tajemstvím ve smyslu § 504 občanského zákoníku. **StageArtCZ s.r.o.**, bere na vědomí, že Smlouva o realizaci divadelního vystoupení bude po jejím podpisu zveřejněna v Registru smluv dle Zákona o registru smluv č. 340/2015 Sb. Dodavatel bere na vědomí, že odběrateli, jako osobě uvedené v § 2 odst. 1 zákona, přísluší zákonná povinnost uveřejňování soukromoprávních smluv i v případě, že ve smlouvě je sjednán zákaz poskytování informací třetím osobám.
Obě strany prohlašují, že za obchodní tajemství či jinak nezveřejňované údaje považují údaje uvedené v bodě **III., 4. a 5., Cena.**

V Brně dne

V dne



.....
StageArtCz s.r.o.
Mgr. Petr Halberstadt - jednatel

.....
Pořadatel

Seznam příloh:

Příloha č.1 ... školení PO a BOZP

Příloha č.2 ... technické parametry zvuku a světla

Příloha č. 1

Školení protipožární ochrany (PO) a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (BOZP)

A.

Všichni hostující pracovníci a umělci STA jsou proškoleni z níže uvedených obecných zásad dodržování protipožární ochrany a v zájmu jejího zajištění jsou povinni:

1. Počínat si při práci a jiné činnosti tak, aby nezapříčinili vznik požáru, dodržovat předpisy o PO a vydané příkazy, zákazy a pokyny týkající se PO.
2. Zpozorovaný požár neprodleně uhasit dostupnými hasebními prostředky, není-li možné, neodkladně vyhlásit požární poplach a přivolat pomoc podle požárních poplachových směrnic.
3. Dbát na to, aby pracoviště po ukončení práce bylo v požárně bezpečném stavu, závady, které by mohly být příčinou vzniku požáru neodkladně hlásit jednateli STA nebo pořadateli.
4. Dodržovat přísný zákaz kouření.

B.

Všichni hostující pracovníci a umělci STA jsou proškoleni z níže uvedených obecných zásad dodržování BOZP a v zájmu BOZP jsou povinni:

1. Dodržovat právní předpisy k zajištění BOZP, s nimiž byli řádně seznámeni.
 2. Počínat si tak, aby neohrožovali své zdraví ani zdraví svých spolupracovníků.
 3. Jakékoliv poranění správně ošetřit a úraz ihned oznámit jednateli STA nebo pořadateli.
 4. Nepoužívat alkoholické nápoje a neužívat jiné omamné prostředky na pracovišti pořadatele, nenastupovat pod jejich vlivem k výkonu činnosti a dodržovat stanovený zákaz kouření.
 5. Neprovádět žádné práce na elektrických zařízeních, pokud k tomu pracovník nebo umělec nemá předepsanou kvalifikaci (vyhl. č. 50/1978 Sb.), přísně se omezit pouze na obsluhu strojů, přístrojů a zařízení, k jejichž obsluze má pracovník oprávnění nebo je k tomu poučen. Nesnímat kryty a samovolně zasahovat do živých elektrických částí, při poruše okamžitě stroj nebo zařízení vypnout a závadu oznámit jednateli STA nebo pořadateli. S elektrickým proudem mohou zacházet jen odborně způsobilé osoby.
 6. Oznamovat jednateli STA nebo pořadateli nedostatky a závady, které by mohly ohrozit BOZP a podle svých možností se zúčastnit na jejich odstraňování.
 7. Podrobit se vyšetření jednatele STA nebo jím pověřené osoby, aby zjistil, zda pracovník není pod vlivem alkoholu nebo jiných omamných látek.
- Za provedení školení odpovídá jednatel STA nebo jím pověřená osoba.

Příloha č. 2

Technické požadavky k inscenaci představení,
divadelní agentura StageArtCz

RIDER a INPUT LIST k představení THE NAKED TRUTH

Konzultace technických podmínek: Roman Jajčík / +420 604 460 300

Zvuk:

P.A. system o dostatečném výkonu a kvalitě vzhledem k počtu míst v sále a velikosti prostoru

Zadní ozvučení jeviště 2ks. min. 300 W.

Player: 1x CD s funkcí AutoPause

Bezdrátový mikrofon 1 x

Po celou dobu přípravy a realizace představení je nutný min. 1 člověk znalý zvukové techniky a prostoru na pomoc.

Je nutno přiměřeným způsobem informovat diváky, že je zakázáno pořizovat jakékoli záznamy uměleckých výkonů po čas představení.

Technické zajištění:

Pro přípravu scény dva technici znalí prostoru a prostředí.

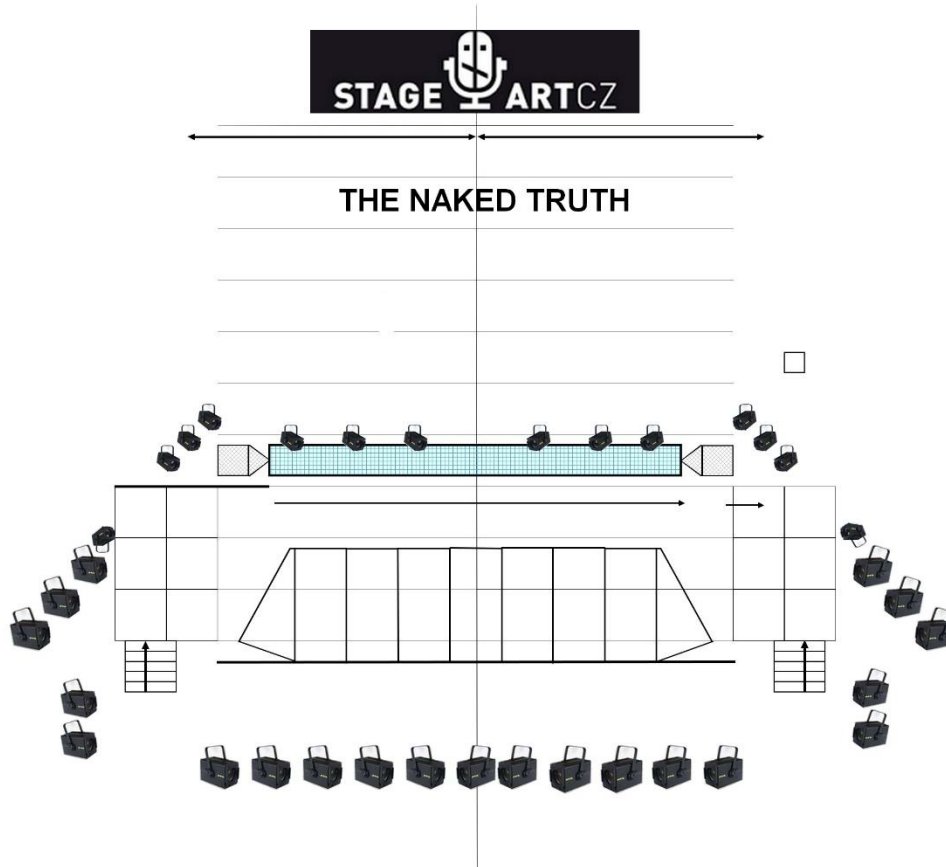
TECHNICKÉ POŽADAVKY:

- možnost parkování pro pracovníky a umělce STA v počtu 3 parkovacích míst
- přístup pro stavbu scény
- přístup na jeviště a do zákulisí 4 hodiny před představením
- přítomnost dvou techniků na vynesení kulis a stavbu scény
- šířka hracího prostoru jeviště v nejužším místě minimálně 7 m
- 2 tahy pro zavěšení lustrů

- 2 volné šatny pro ženy

Světla

light plot: ideální verze domovské scény



- osvětlovací kabina - čelní výhled na jeviště

- minimálně 20 regul. světel, 5 regulovatelných zásuvek

- pult: programovatelný osvětl. pult DMX 512, min 6 submasterů

- min. 48 DIM

- možnost speciálních efektů: výrobník kouře – vlastní

- volné dva tahy pro zavěšení lustrů

- volná linka DMX z kabiny na jeviště, popř. možnost použití vlastního wireless DMX

- 2x 230V/16A na jevišti pro připojení vlastních inteligentních světel

Po celou dobu přípravy a realizace představení je nutný min. 1 člověk znalý osvětlovací techniky a prostoru na pomoc.